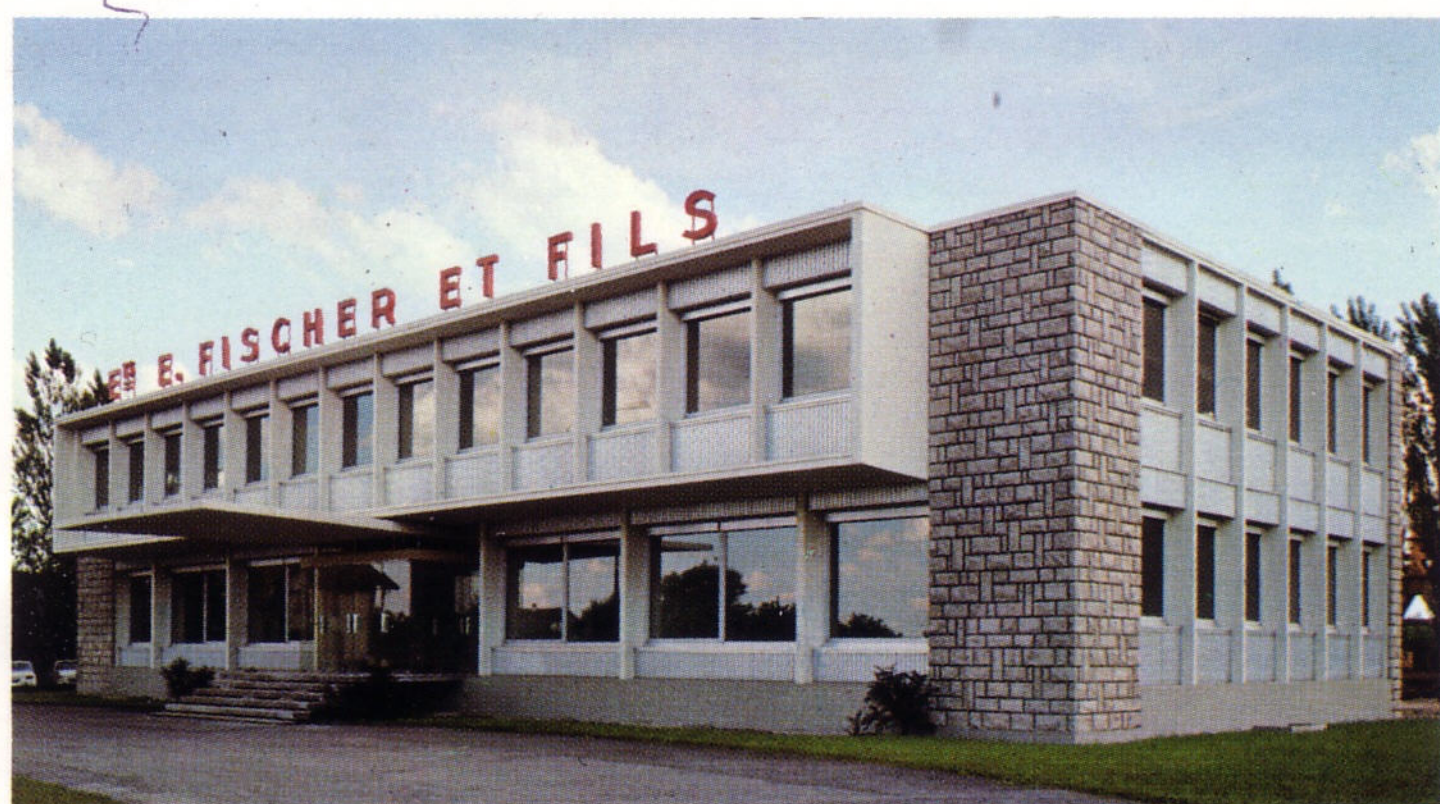


établissements
E. FISCHER
& FILS



notre société

Installée sur un terrain de 70.000 m², notre usine dispose d'une surface couverte de 19.000 m² entièrement équipée de moyens puissants de fabrication en chaudronnerie et mécanique de moyenne et forte épaisseur, pour un effectif de 250 à 300 personnes.



La structure ultra-moderne de notre société nous rend compétitifs et bien adaptés pour la réalisation d'ensembles très importants dans les domaines de l'industrie chimique, pétrolière, sidérurgique et celle de l'énergie nucléaire.

Toute notre organisation a été étudiée pour travailler en parfaite adaptation avec les sociétés d'ingénierie, et notamment, en garantissant une qualité de fabrication et un contrôle sérieux en accord avec les codes internationaux, ainsi qu'en mettant à la disposition de notre clientèle un « manuel d'assurances qualité ».

Les productions de notre usine se retrouvent dans de nombreux pays du monde. (C.E.D.; pays de l'Est, Chine, pays arabes, Afrique du Sud, Amérique du Sud).

Nos fabrications se situent dans les équipements chaudronnés jusqu'à 140 mm d'épaisseur et 150 tonnes unitaire en acier carbone, acier allié, acier plaqué et inox telles que : réacteurs, colonnes, échangeurs, ensembles mécano-soudés.

Nous vous offrons les moyens d'une grande société avec ... la souplesse en plus.

our firm

Our factory, on its 70,000 sq.m site, contains 19,000 sq.m of covered floorspace, and is fully equipped with extensive manufacturing installations for medium-thick and thick boiler and mechanical engineering operations, involving 250 to 300 workers.

The ultra-modern structure of the firm ensures our competitiveness and versatility, for the manufacture of very large systems in chemical engineering, oil, the iron and steel industry and nuclear energy.

Our entire organisation has been designed to work in complete harmony with the engineering companies; especially, we guarantee production quality and careful testing, in compliance with international standards as well as provide our customers with a « quality control system ».

Products from our company are to be found in many countries throughout the world, in the Common Market, Eastern Europe, China, the Arab countries, South Africa and South America.

Our production range covers hollow-ware equipment up to 140 mm in thickness and with individual weights up to 150 tonnes, made from carbon steel, alloy steel, plated steel and stainless steel, such as reactors, columns, exchangers and machine-welded assemblies.

You we can offer the resources of a firm... which is large... and adaptable.



E. FISCHER
& FILS

les services
et les hommes

departments
and the men
in them

Nos années d'expérience et l'importance des programmes auxquels nous avons collaboré nous ont appris l'importance qu'il y avait à définir une pyramide des responsabilités. Ce facteur est une nécessité de base pour pouvoir tenir ses engagements.

Nous avons donc porté tous nos efforts sur la distribution des responsabilités avec dans chaque service, des hommes compétents, de vrais professionnels.

Our long years of experience, and the scale of the schemes in which we have been involved, have taught us the importance of clearly establishing the « pyramid of responsibilities ». This is a vital necessity if we are to be sure of meeting our commitments.

Accordingly, we have concentrated our efforts on delegating responsibilities, with skilled, truly professional men in each department of the firm.



Séance de travail de l'équipe de direction.

The management team at work.

le bureau
d'études

design
department

Nous avons donné beaucoup d'importance à notre bureau d'études et notamment, en nous assurant la collaboration de techniciens très compétents.

Ce bureau d'études est chargé de la conception, des calculs mécaniques et des plans de fabrication des ensembles qui nous sont confiés, et ce, en appliquant les normes et les spécifications requises. (Code SNCT, ASME, AD Merkblätter, BS 1515...).

Très souvent, il travaille en étroite collaboration avec les services techniques de nos clients.

We have placed considerable importance on our design department: in particular, we have recruited highly skilled technical staff to operate it.

The design department is responsible for the design, mechanical design calculations and production drawings for assemblies to be manufactured by us; this work is done on the basis of specified standards and requirements (SNCT code, ASME, AD Merkblätter, BS 1515, etc.)

The department frequently works in close collaboration with our customers' own technicians.



E. FISCHER
& FILS

préparation
et lancement
des fabrications

production
preparations
and start-up

Le rôle de ce service consiste à décomposer le travail en éléments simples et à le programmer dans le temps. Il étudie les gammes de fabrication, les procédés de soudage. Il se charge de l'ordonnancement, du lancement, du planning.

La bonne application de toutes ces attributions garantit pour la suite un bon déroulement de la fabrication, **donc de tenir nos engagements.**

The function of this department is to break work down into manageable tasks, and draw up a time schedule.

It investigates production ranges and welding processes. It is responsible for scheduling, start-up and planning.

*When all these functions are properly performed, production can take place satisfactorily, thereby ensuring that **we can keep to our deadlines.***



nos ateliers

production workshops

Composés de 4 halls principaux de 16.000 m² couverts, nos ateliers sont fonctionnels afin d'éviter les pertes de temps inutiles.

Desservis par voie ferrée S.N.C.F., nous disposons de deux parcs de stockage, l'un de 2 ha pour les matières premières, l'autre pour le matériel fini.

Devant l'importance des programmes qui nous sont confiés, nous avons équipé nos ateliers de 12 ponts de 10 à 50 tonnes et nous pouvons manutentionner des charges indivisibles de 150 tonnes.

The production shops, consisting of four main bays covering 16,000 sq.m, are functionally designed to avoid unnecessary loss of time.

We have two storage depots, with direct rail access, one covering two hectares for raw materials, the other for finished products.

Because of the large scale of the manufacturing projects with which we are entrusted, we have equipped our workshops with twelve overhead travelling cranes, ranging in capacity from 10 to 50 tonnes; we can handle single loads weighing up to 150 tonnes.

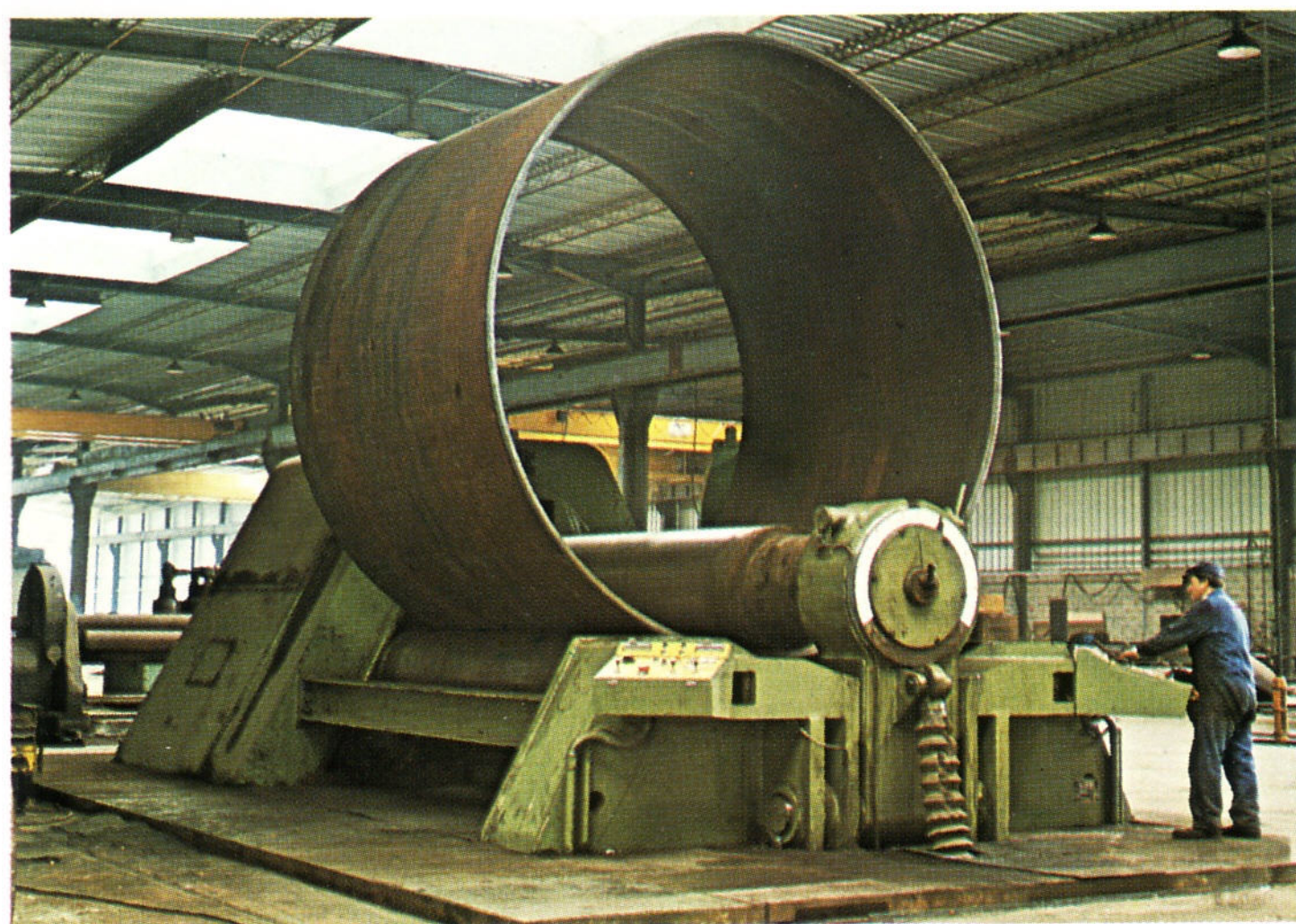


Equipement principal :

3 machines à rouler les tôles dont 1 de forte capacité.
Capacité maximum :
80 mm à froid sur 3,5 m de largeur.
160 mm à chaud sur 3,5 m de largeur.
2 presses plieuses 1000 tonnes et 400 tonnes sur 6 mètres.
2 bancs d'oxycoupage automatique 4.500 mm × 18 mètres pour acier carbone et inox.
8 potences de soudage capacité 5 × 5 m jusqu'à 1400 ampères.
1 banc de perçage de 3 radiales se déplaçant sur 18 mètres de long. Capacité 70 mm.
1 four de traitement thermique à sole mobile de capacité 5,5 au carré × 16 mètres de long – température maximum 1.150 °C.
1 équipement pour traitement thermique des soudures par résistances.

Main equipment

3 plate-bending machines, including 1 high-capacity maximum capacity :
80 mm cold-bending × 3.5 m wide
160 mm hot-bending × 3.5 m wide
2 folding presses, 1000 tonnes and 400 tonnes × 6 m
2 automatic gas-cutting benches, 4.5 m × 18 m, for carbon and stainless steel.
8 welding booms, capacity 5 × 5 m, up to 1400 amps
1 triple-radial drilling bench, with a lengthwise range of 18 m ; drilling capacity 70 mm.
1 heat-treatment furnace with mobile hearth, capacity 5.5 square × 16 m long ; maximum temperature 1.150°C
1 unit for resistance heat treatment of welds.



1



2

- 1 Rouleuse de forte capacité.
- 2 Traitement thermique par résistance.
- 3 Recuit de détentionnement d'un réacteur en A 204 gr C épaisseur 55 mm, masse 75 tonnes.
- 4 Une des potences de soudage.
- 5 Vue partielle de notre atelier de chaudronnerie.

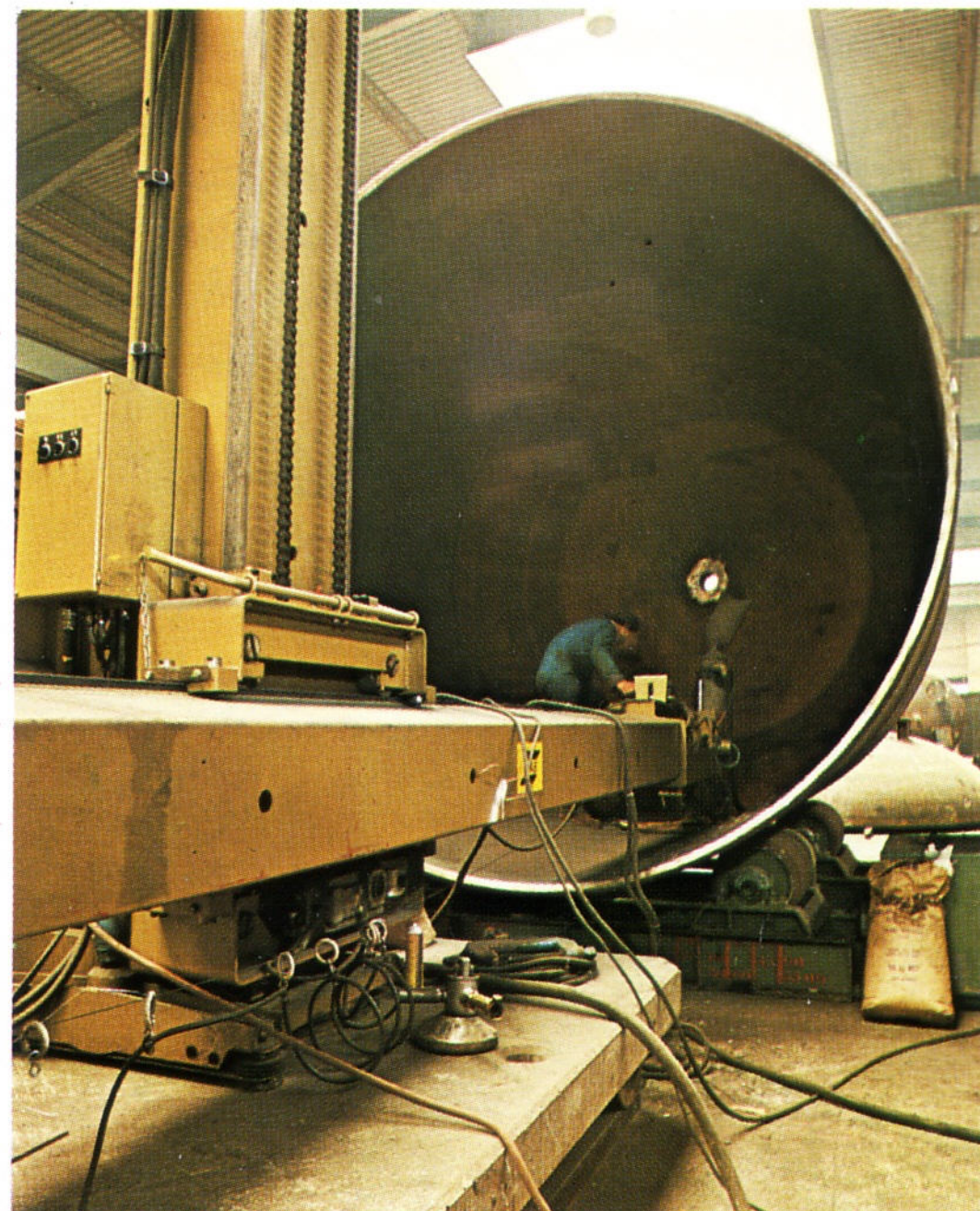
- 1 High-capacity bending machine.
- 2 Heat treatment by resistance.
- 3 Stress-relieving annealing of an A 204 gr C steel reactor, 55 mm thick, weight 75 tonnes.
- 4 A welding boom.
- 5 View of part of our boiler works.

chaudronnerie

boiler works



3



4



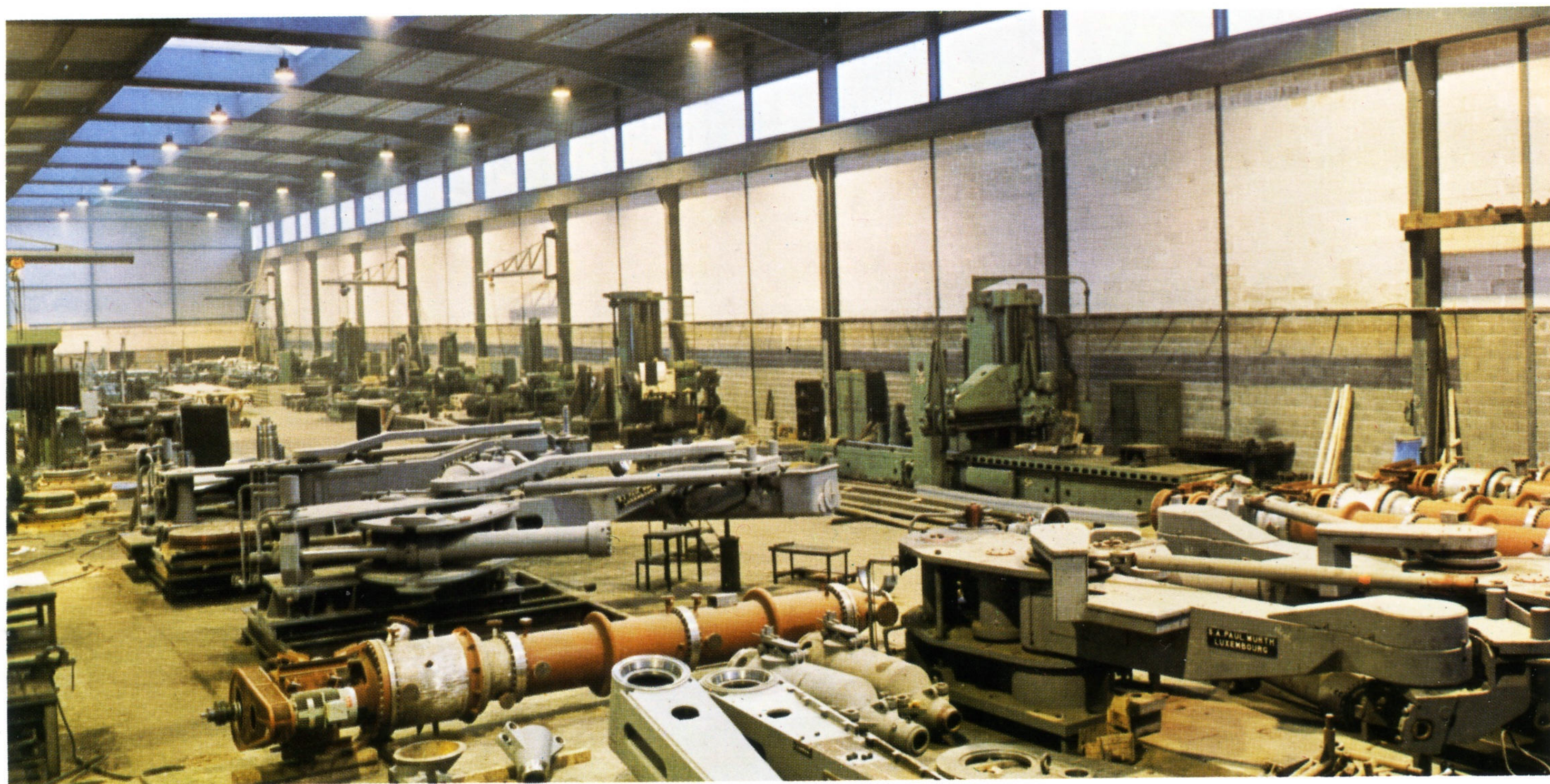
5

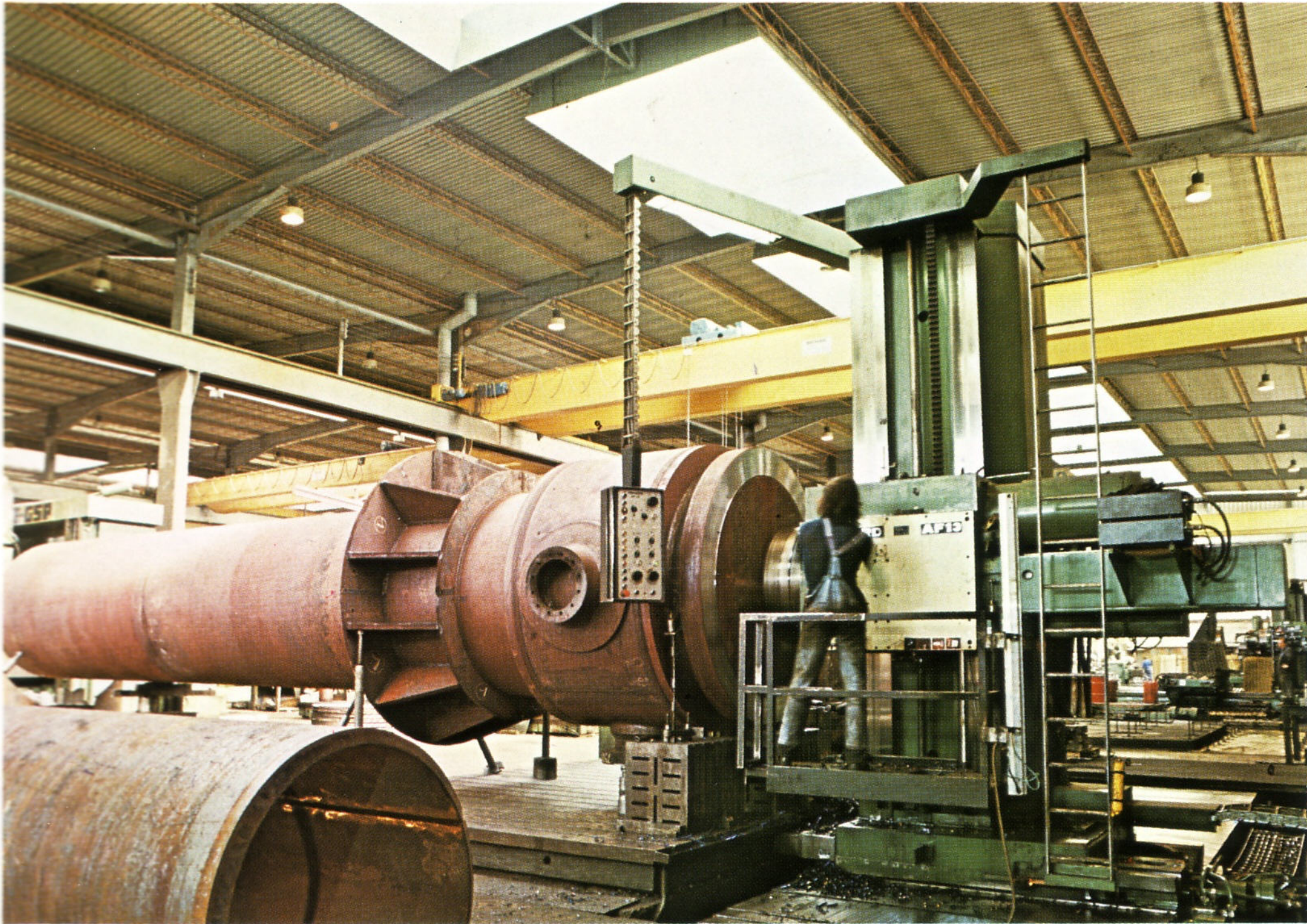
Equipement principal :

4 aléseuses fraiseuses – capacité maximum 110 à 130 de broche. Courses maximales 6.000 × 2.600 mm.
1 tour vertical – capacité maximum : 3.500 mm.
1 machine à percer à broches multiples en commande numérique pour plaques tubulaires d'échangeurs. Course 3.500 × 4.500 mm.
Tours horizontaux jusqu'à 6.000 mm.
1 raboteuse fraiseuse 6.000 mm de course par 2.000 mm.

Main equipment

4 boring and milling machines, maximum spindle capacity 110 to 130, maximum travel 6 × 2.6 m
1 vertical lathe, maximum capacity 3.5 m.
1 multi-spindle drilling machine with digital control, for exchanger tube-sheets. Travel 3.5 × 4.5 mm
Horizontal lathes of up to 6 m.
1 planing and milling machine, travel 6 m × 2 m.





2



3

contrôle

Ce service permet de garantir à notre clientèle une qualité de construction en strict accord avec les exigences et spécifications du matériel.

Les contrôles sont divers : dimensionnels, matières, procédés de soudage, radiographie, ultra-sons, épreuves, etc.

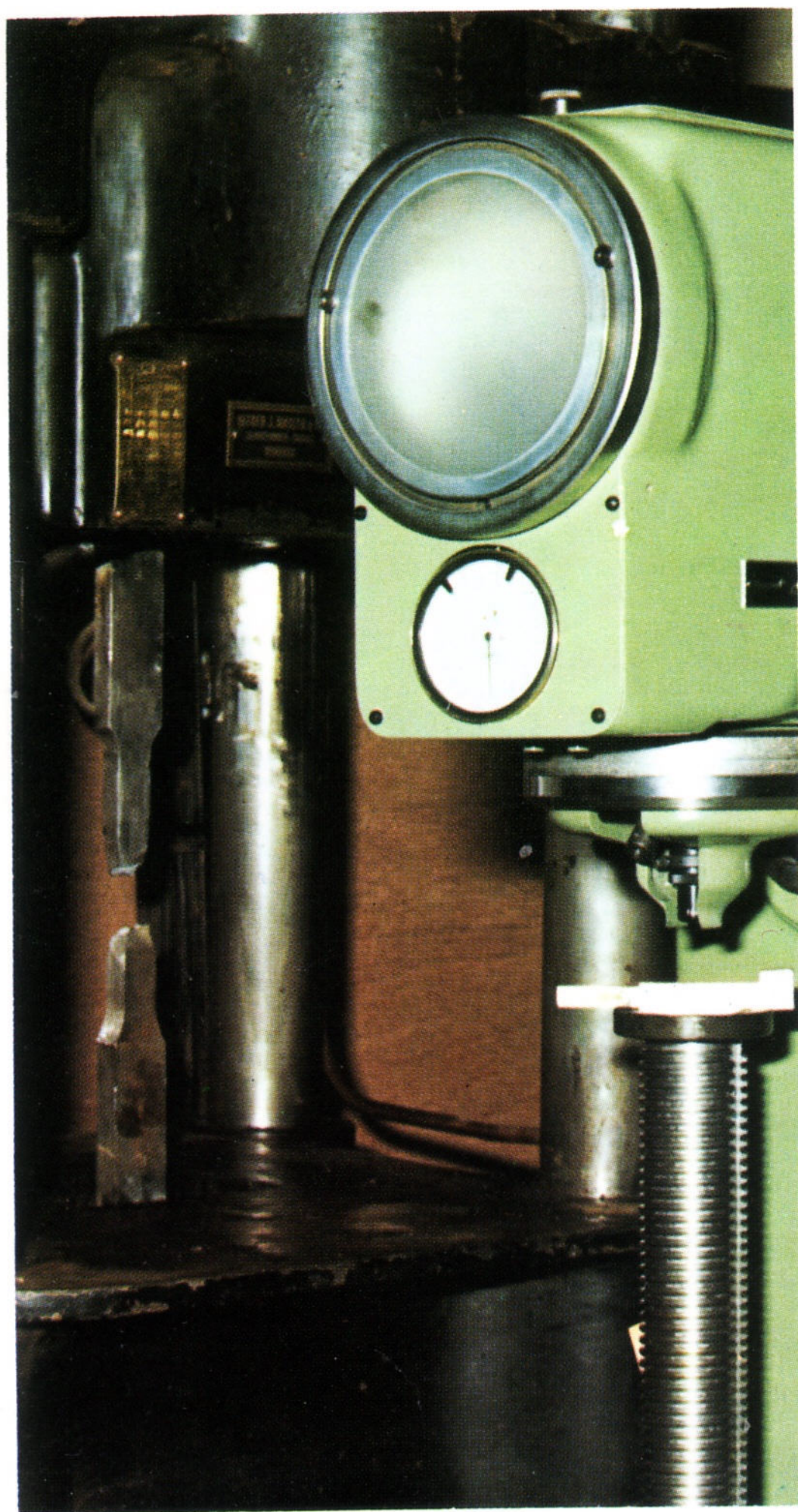
Nous disposons d'un laboratoire qui réalise des essais de matériaux.

quality testing

This department ensures that our customer's are offered production quality levels in strict compliance with performance requirements and specifications for equipment manufactured.

Many inspection methods are used : dimensional and materials testing, welding processes, X-rays, ultra-sonic testing, trials, etc.

Materials are tested in our laboratory.



1



2

1 Contrôle destructif.

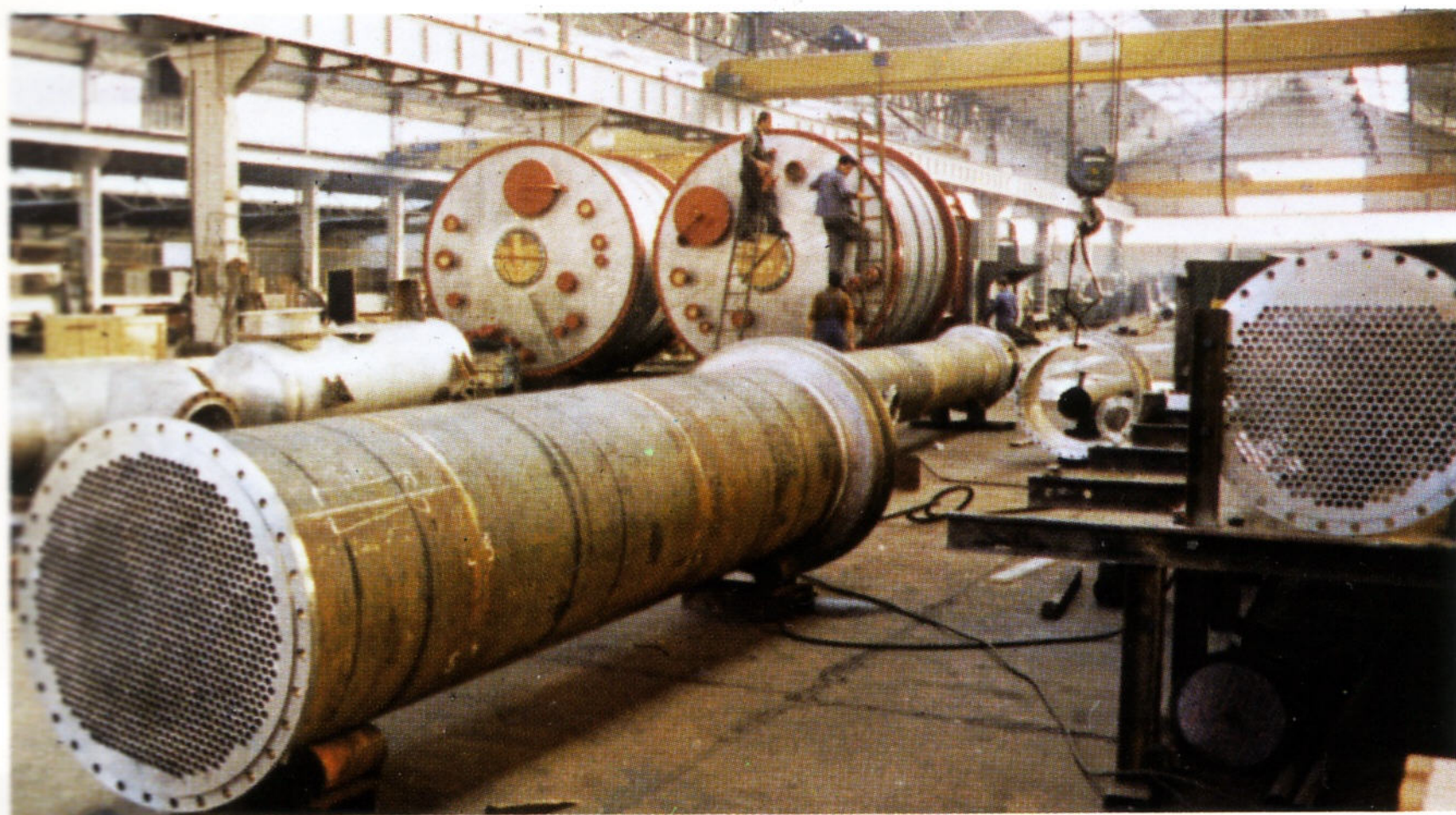
2 Contrôle ultra-sons d'un corps de chaudière.

1 Performance of a destructive test.

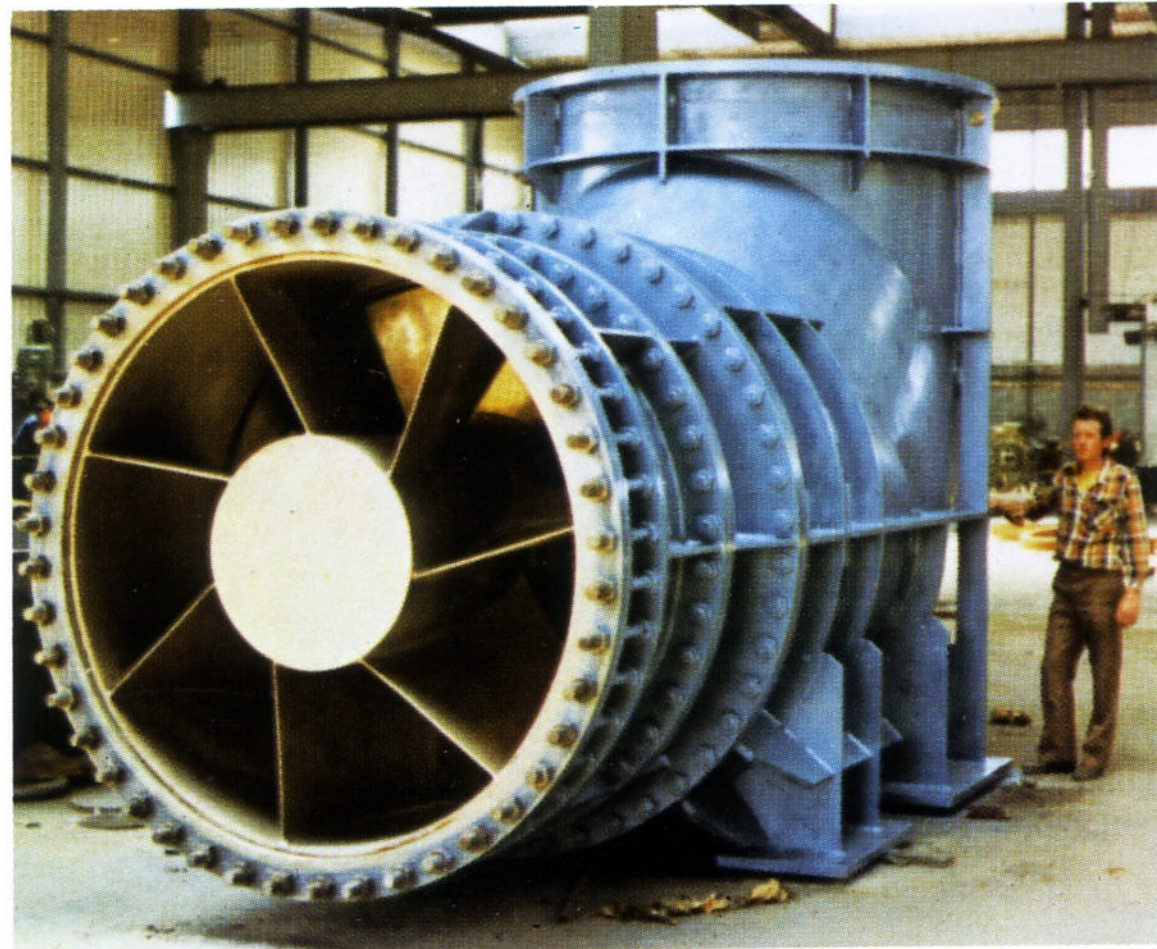
2 Ultra-sonic testing of a boiler shell.

réalisations

samples
of products



1



2



3

1 Ensemble d'échangeurs et de cristalliseurs pour l'industrie chimique.

2 Corps de pompe.

3 2 des 6 échangeurs livrés aux pays de l'Est – masse 75 tonnes.

1 Set of exchangers and crystallizers for the chemical industry.

2 Pump casing.

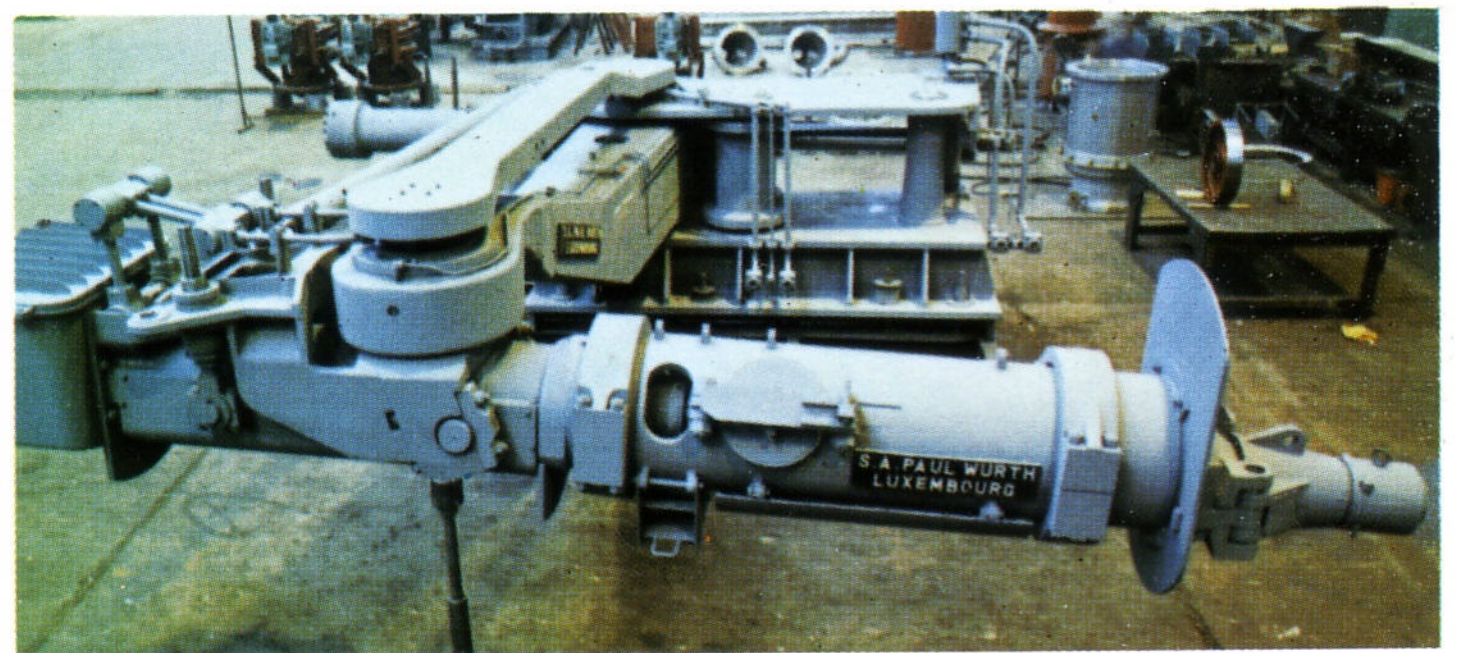
3 Two of six exchangers supplied to Eastern Europe ; weight 75 tonnes.



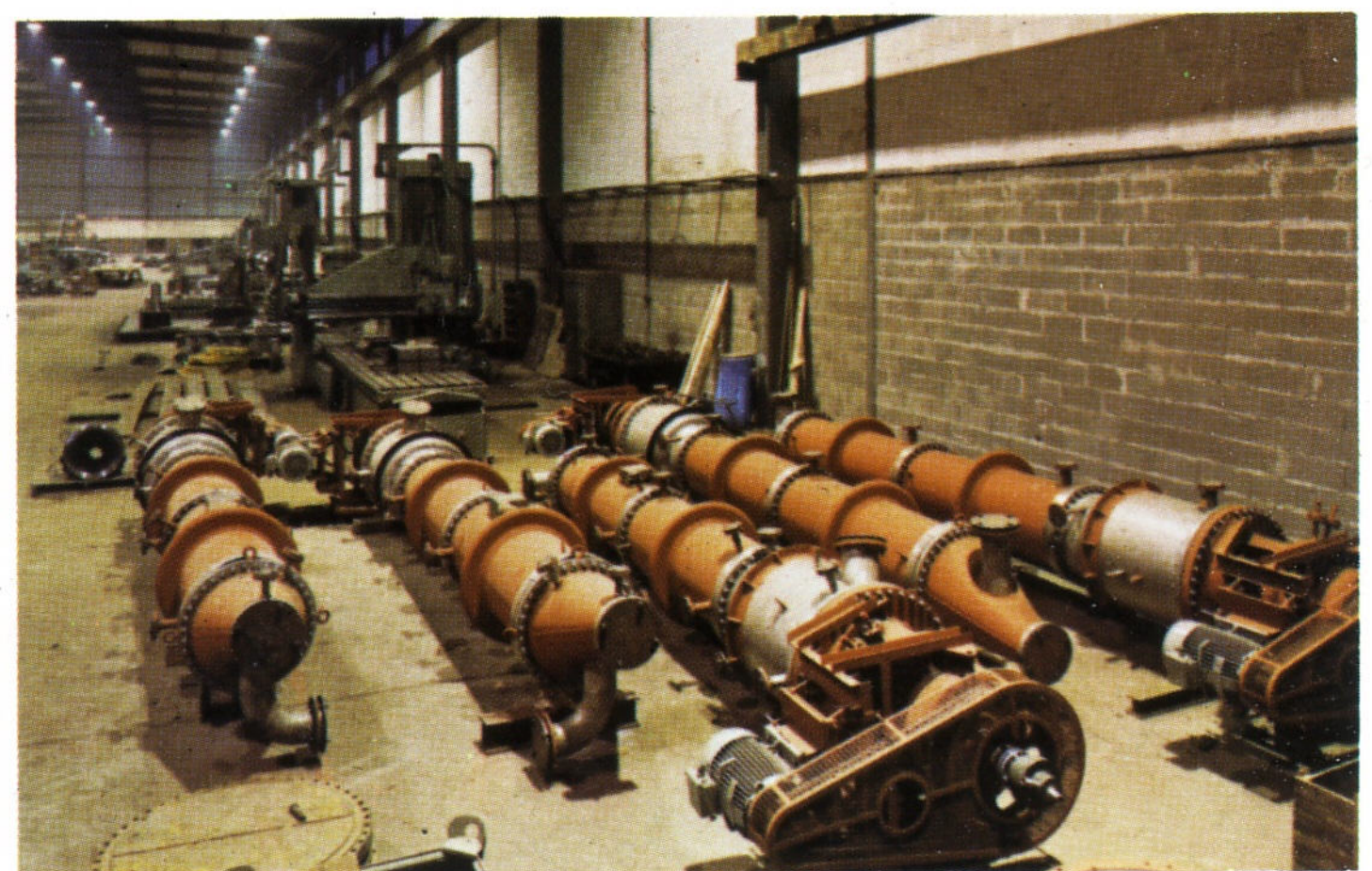
1



2



3



4

- 1 Elément principal d'une colonne de 52 m - Ø 3,4 m.
2 Ensembles de colonnes en cours d'installation de 45 à 58 mètres.
3 Machine à boucher les trous de coulées des hauts-fourneaux.
4 Ensemble d'évaporateurs à films.

- 1 Main component of a 52 m tall 3.4. m Ø diameter column.
2 Set of columns (45-48 meters) in process of installation.
3 Machine to sill in tap-holes on blast furnaces
4 Film évaporator unit.